



ក្រុមហ៊ុន អែ ឌីងហ្គេង ក្រុម
CHHAY CHINGHEANG GROUP LTD

ប្រវត្តិសកម្មភាពសង្ខេបរបស់ក្រុមហ៊ុន
COMPANY PROFILE

២០២១ ~ ២០២២



មាតិកា / TABLE OF CONTENTS

	Page
1). តើកត្តាអ្វីខ្លះដែលធ្វើឱ្យក្រុមហ៊ុន ឆៃ ជីងហ៊ាង គ្រុប (CCHG) ជោគជ័យមកទល់សព្វថ្ងៃ? _____	2-4
What are the factors that have contributed to the success of CCHG until nowadays?	
2). តើហេតុអ្វីបានជាលោកអ្នកគួរជ្រើសរើស ក្រុមហ៊ុន ឆៃ ជីងហ៊ាង គ្រុប (CCH Group Ltd) ធ្វើជាដៃគូសហការពាណិជ្ជកម្ម? _____	5
Why should you choose Chhay Chingheang Group Ltd (CCHG) as a business partner?	
3). ចក្ខុវិស័យ និងបេសកកម្មរបស់ក្រុមហ៊ុន ឆៃ ជីងហ៊ាង គ្រុប (CCH Group Ltd) យើងខ្ញុំ _____	6
The Chhay Chingheang Group's Vision and Mission (CCHG)	
4). តើស្ថាប័នណាខ្លះជាសម្ព័ន្ធរបស់ ក្រុមហ៊ុន ឆៃ ជីងហ៊ាង គ្រុប (CCH Group Ltd)? _____	6-11
Which institutions are Chhay Chingheang Group Ltd (CCHG) subsidiaries?	
5). តើក្រុមហ៊ុន ឆៃ ជីងហ៊ាង គ្រុប (CCH Group Ltd) ផ្តល់សេវាកម្មអ្វីខ្លះដល់អតិថិជន _____	11
និងដៃគូពាណិជ្ជកម្ម? What services does Chhay Chingheang Group Ltd (CCHG) provide to clients and business partners?	
6). ការចូលរួមកិច្ចការងារសង្គម របស់ ក្រុមហ៊ុន ឆៃ ជីងហ៊ាង គ្រុប (CCH Group Ltd) _____	12-15
Our Chhay Ching Heang Group Ltd (CCHG) social service engagement	
7). សារដ៏មានអត្ថន័យរបស់ លោកអគ្គនាយកក្រុមហ៊ុន ឆៃ ជីងហ៊ាង គ្រុប (CCH Group Ltd) _____	15-16
Meaningful message from Founder and chairman of Chhay Chingheang Group Ltd (CCHG)	

1. តើកត្តាអ្វីខ្លះដែលធ្វើឱ្យក្រុមហ៊ុន ឆៃ ជីងហ៊ាង គ្រុប (CCHG) ជោគជ័យមកទល់សព្វថ្ងៃ?

What are the factors that have contributed to the success of CCHG until nowadays?

ក្រុមហ៊ុន ឆៃ ជីងហ៊ាង គ្រុប (CCH Group Ltd) បានបង្កើតឡើងនៅកំឡុងឆ្នាំ២០០១គិតមកទល់បច្ចុប្បន្ន នេះក្រុមហ៊ុនយើងដំណើរការរយៈពេល២១ឆ្នាំមានទីតាំងស្នាក់ការនៅក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ និងមានបុគ្គលិក បម្រើការងារប្រមាណ១០០នាក់។

Chhay Ching Heang Group (CCH Group Ltd) was founded in 2001. Currently, our company has been in operation for 21 years, is located in Phnom Penh, and employs around 100 people.

តម្លៃស្នូលនៃការងាររបស់ពួកយើង គឺតែងតែគិតដល់ "គុណភាព" និង "ការពេញចិត្តរបស់អតិថិជន"។ ដូច្នេះហើយទើប រយៈពេលជាង២១ឆ្នាំកន្លងមកនេះ រាប់គិតចាប់តាំងពីការបង្កើតក្រុមហ៊ុនក្នុងឆ្នាំ ២០០១ មកក្រុមហ៊ុន ឆៃ ជីងហ៊ាង គ្រុប (CCH Group Ltd) បានកសាងកេរ្តិ៍ឈ្មោះដ៏រឹងមាំនៅទូទាំងប្រទេសកម្ពុជា និងបានបង្កើតភាពជាដៃគូរដ៏ស្មោះត្រង់ជាមួយដៃគូពាណិជ្ជករ ក៏ដូចជាអ្នកវិនិយោគជាច្រើនទាំងក្នុង និង ក្រៅស្រុក ព្រមទាំងទទួលបានទំនុកចិត្តពីអតិថិជន។ ភាពជោគជ័យរបស់យើងគឺដោយសារតែការខិតខំ ប្រឹងប្រែងប្រកបដោយចក្ខុវិស័យ និងការតាំងចិត្តខ្ពស់របស់ប្រមុខថ្នាក់ដឹកនាំ ក៏ដូចជាការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់ បុគ្គលិកជាង១០០នាក់របស់យើងដែលធ្វើការក្រោមក្រុមហ៊ុន ឆៃ ជីងហ៊ាង គ្រុប (CCH Group Ltd) កិច្ចសហការដ៏រឹងមាំរវាងយើង និងអ្នកផ្គត់ផ្គង់/ សហគ្រាសផលិតផ្សេងៗរបស់យើង ការគាំទ្រពីស្ថាប័ន ហិរញ្ញវត្ថុ ការជឿទុកចិត្ត និងការគាំទ្រដ៏បិតចម្រើយដែលយើងទទួលបានពីអតិថិជនរបស់យើង។



The core value of our work is constantly centered on "quality" and "customer satisfaction." Therefore, Chhay Ching Heang Group (CCH Group Ltd) has built a solid name across Cambodia and formed a loyal partnership more than 21 years ago, since the company's inception in 2001. With business partners as well as a large number of investors, both nationally and internationally, and acquire consumer trust. Our success is the result of our leaders' visionary efforts and commitment, as well as the dedication of the Chhay Ching Heang Group's more than 100 employees (CCH Group Ltd). Between us and our various suppliers / manufacturing enterprises, the financial institution support, trust and enduring support we receive from our loyal customers.

ក្រៅពីនេះក្រុមហ៊ុនតែងតែផ្តល់ជូននូវផលិតផល ឬសេវាកម្មដ៏ល្អបំពេញតម្រូវការជូនអតិថិជនដោយ អនុញ្ញាតតាមគោលការណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន ជាមួយនឹងកិច្ចសន្យាច្បាស់លាស់រវាងដៃគូសហការណ៍។ បន្ថែមពីនេះការរៀបចំហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធការងារក្នុងក្រុមហ៊ុន ក៏ជាកត្តាសំខាន់ដែលធ្វើឱ្យក្រុមហ៊ុនជោគ ជ័យផងដែរ។ ជាក់ស្តែង ក្រុមហ៊ុន ឆៃ ជីងហ៊ាង គ្រុប (CCH Group Ltd) បានរៀបចំហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ ការងារស្តង់ដារនិងត្រឹមត្រូវ ដោយក្រុមថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ខាងលើ គឺជាថ្នាក់ដឹកនាំប្រកបដោយឆន្ទៈខ្ពស់ បទពិសោធន៍យូរឆ្នាំ និងគ្រប់គ្រងដឹកនាំក្រុមហ៊ុនប្រកបដោយរលូន និងជោគជ័យជានិច្ច។ ជាមួយគ្នានេះ បុគ្គលិកគ្រប់ផ្នែកសុទ្ធសឹងតែមានឆន្ទៈខ្ពស់ចំពោះការងារ “ធ្វើការមិនប្រកាន់ពេលវេលា ឬមិននឿយណាយ នឹងការងារចំពោះមុខ ” ដើម្បីធានាថា ការផ្តល់ជូនផលិតផល និងសេវាកម្មរបស់យើងប្រកបដោយ គុណភាព វិជ្ជាជីវៈ សុចរិតភាព និងភាពស្មោះត្រង់ ក្នុងទិសដៅបំពេញសេចក្តីត្រូវការរបស់អតិថិជន និងដៃគូវិនិយោគ។

Furthermore, with a written contract between partners, the company always produces good products or services to satisfy the needs of its customers in accordance with the company's policy. Additionally, the management of the company's work infrastructure is a significant aspect in our company's success. In reality, Chhay Ching Heang Group (CCH Group Ltd.) has established a reliable and precise work infrastructure, with the aforementioned top management team being highly motivated, having a depth of knowledge, and running the business effectively. Employees in all departments are consistently very committed to their profession and "do not take time or get tired of the work ahead" in order to ensure that our products and services are delivered with quality, professionalism, integrity, and honesty which customer and investment partner needs.

សារភ្ជាប់ជាមួយភាពជោគជ័យនេះ លោកអគ្គនាយក នៃ ជីងហ៊ាង បានលើកឡើងថា «ក្នុងនាមខ្ញុំជាអគ្គនាយកក្រុមហ៊ុន សូមថ្លែងអំណរអរគុណដ៏ជ្រាលជ្រៅពីសំណាក់អតិថិជន ដៃគូពាណិជ្ជកម្ម និងបុគ្គលិកទាំងអស់ ដែលបានខិតខំពុះពារបន្តការងារប្រកបដោយប្រសិទ្ធិភាព និងគុណធម៌។ ជាមួយគ្នានេះដែរនេះគឺជាកិត្តិយសរបស់បុគ្គលិកទាំងអស់នៅក្នុង ក្រុមហ៊ុន នៃ ជីងហ៊ាង គ្រុប (CCH Group Ltd) ដែលបានធ្វើការជាមួយដៃគូអាជីវកម្ម និងតែងបង្កើតការជឿទុកចិត្តសម្រាប់ពួកយើងតាមរយៈការសហការ និងលទ្ធផលជាផ្លែផ្ការបស់យើង។ ហើយយើងត្រៀមខ្លួនជាស្រេច ដើម្បីជួយអ្នកក្នុងការខិតខំប្រឹងប្រែងនាពេលអនាគត ហើយយើងកំពុងទន្ទឹងរង់ចាំភាពជាដៃគូបន្តបន្ទាប់របស់យើង ខណៈដែលយើងកំពុងបន្តពង្រីកអាជីវកម្មរបស់ក្រុមហ៊ុន។ ក្រុមហ៊ុន នៃ ជីងហ៊ាង គ្រុប (CCH Group Ltd) គឺព្យាយាមពង្រីកខ្លួននៅក្នុងទីផ្សារប្រកួតប្រជែងទាំងក្នុង និងក្រៅស្រុកហើយបង្កើនភាពជឿជាក់ដល់ដៃគូពាណិជ្ជកម្មក្រៅស្រុកមកអភិវឌ្ឍក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។»។

In reaction to this success, CEO Chhay Ching Heang stated, "As the CEO of the company, I would like to express my heartfelt gratitude to all of our clients, business partners, and employees who have worked extremely hard to ensure that we continue to operate effectively and efficiently." Virtue. At the same time, it is an honor for everyone of us at Chhay Ching Heang Group (CCH Group Ltd) to work with business partners and to consistently earn their trust via our collaboration and successful outcomes. And we stand ready to support you in your future endeavors, and we look forward to continuing our relationship as we grow our business.



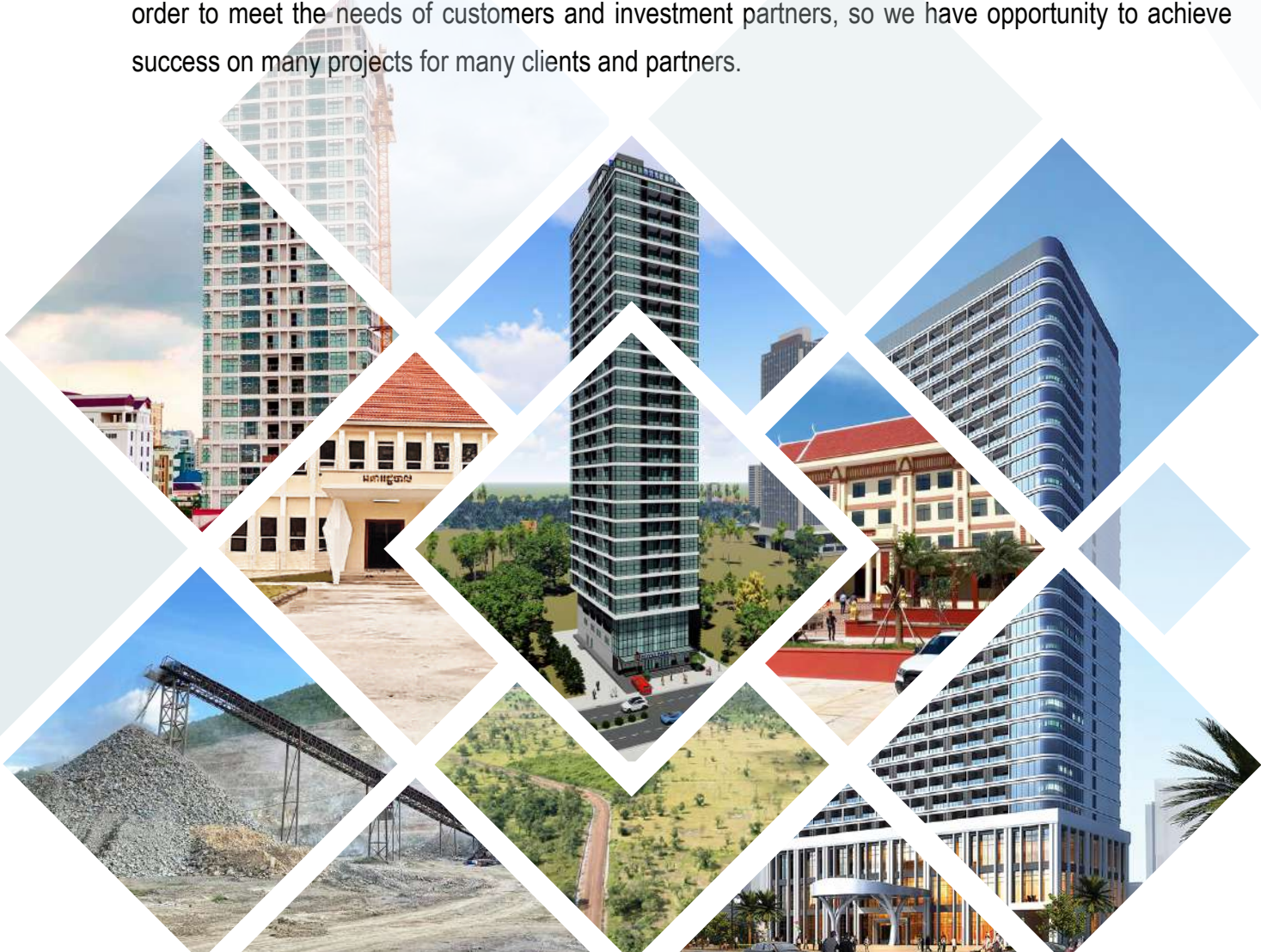
Mr. CHHAY CHING HEANG
Chairman and founder of CCH GROUP

2. តើហេតុអ្វីបានជាលោកអ្នកគួរជ្រើសរើស ក្រុមហ៊ុន ឆៃ ជីងហ៊ាង ក្រុម (CCH Group Ltd) ធ្វើជាដៃគូសហការពាណិជ្ជកម្ម?

យោងតាមបទពិសោធន៍ការងារអស់រយៈពេលជាង២១ឆ្នាំ ចាប់តាំងពីការបង្កើតក្រុមហ៊ុន ឆៃ ជីងហ៊ាង ក្រុម (CCH Group Ltd) ក្នុងឆ្នាំ២០០១មកទល់សព្វថ្ងៃនេះ ពួកយើងទទួលបានទំនុកចិត្តខ្ពស់ពីអតិថិជន ទាំងក្នុង និងក្រៅស្រុក រួមទាំងការគាំទ្រដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ពីរាជរដ្ឋាភិបាល គឺពួកយើងតែងតែយកចិត្តទុកដាក់ ទៅលើសមិទ្ធផលការងារដើម្បីធានាថា ការផ្តល់ជូនផលិតផល និងសេវាកម្មរបស់យើង ប្រកបដោយ គុណភាព វិជ្ជាជីវៈ សុចរិតភាព និងភាពស្មោះត្រង់ ក្នុងទិសដៅបំពេញសេចក្តីត្រូវការរបស់អតិថិជន និងដៃគូវិនិយោគ ដូច្នេះហើយទើបពួកយើងមានឱកាសសម្រេចបាននូវភាពជោគជ័យលើគម្រោងជាច្រើន ជូនអតិថិជន និងដៃគូសហការជាច្រើន ។

Why should you choose Chhay Ching Heang Group (CCH Group Ltd) as a business partner?

Based on more than 21 years of experience since the establishment of Chhay Ching Heang Group (CCH Group Ltd) in 2001 to nowadays, we have built trust of both national and international clients, including the Royal Government's strong support. We are always focused on performance to ensure that the delivery of our products and services with quality, professionalism, integrity, and honesty in order to meet the needs of customers and investment partners, so we have opportunity to achieve success on many projects for many clients and partners.



3. ចក្ខុវិស័យ និងបេសកកម្មរបស់ក្រុមហ៊ុន / Vision and Mission (CCH Group Ltd)

ក្រុមហ៊ុន ឆៃ ជីងហ៊ាង គ្រុប (CCH Group Ltd) មានចក្ខុវិស័យ «ពង្រីកវត្តមានរបស់យើង នៅក្នុងវិស័យ សេដ្ឋកិច្ចផ្សេងៗដើម្បីបង្កើតឱកាសអាជីវកម្មថ្មីៗ ក្នុងការទាក់ទាញអតិថិជនថ្មីៗទាំងក្នុង និងក្រៅស្រុកក៏ ដូចជាកសាងផលប្រយោជន៍ដល់ប្រជាជនជាតិកម្ពុជា។»

Chhay Ching Heang (CCH Group Ltd) aspires to "expand our representation in many economic sectors in order to generate new business possibilities, attract new clients both at domestically and overseas, and establish a portfolio of first-class brands in Business of Kingdom of Cambodia.

សារភ្ជាប់ជាមួយនឹងចក្ខុវិស័យនេះដែរ «ពួកយើងតែងតែគោរពផ្តល់តម្លៃ និងពង្រីកទំនាក់ទំនងយ៉ាងទូលំ ទូលាយជាមួយដៃគូពាណិជ្ជកម្មទាំងអស់។ ពួកយើងលើកកម្ពស់ដល់ដៃគូសហការដើម្បីពង្រីក និងពង្រឹង ការងារប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ព្រមទាំងលើកទឹកចិត្តចំពោះដៃគូសហការ ដែលតែងតែចែករំលែកគំនិត អភិវឌ្ឍន៍ល្អៗ ហើយពួកយើងមានការពេញចិត្តស្វាគមន៍រាល់ទស្សនៈវិស័យ និងជំនាញការផ្សេងៗគ្នាផង ដែរ។»

In reaction to this vision: "We encourage our partners to expand and strengthen our work effectively, as well as encourage our partners to always share good development ideas, and we welcome different perspectives and expertise."

4. តើស្ថាប័នណាខ្លះជាសម្ព័ន្ធរបស់ ក្រុមហ៊ុន ឆៃ ជីងហ៊ាង គ្រុប (CCH Group Ltd)?

Which institutions are Chhay Ching Heang Group (CCH Group Ltd) subsidiaries?

ទន្ទឹមនឹងភាពជោគជ័យនេះផងដែរ ក្រុមហ៊ុន ឆៃ ជីងហ៊ាង គ្រុប (CCH Group Ltd) បានពង្រឹងនិងពង្រីក សក្តានុពលរបស់ខ្លួនកាន់តែធំទូលាយ និងរឹងមាំទូទាំងប្រទេសកម្ពុជា ដោយបានបង្កើតឱ្យមានសម្ព័ន្ធក្រុម ហ៊ុនជាច្រើន (បុត្រសម្ព័ន្ធចំនួន ១៧ ក្រុមហ៊ុន) ដើម្បីរួមគ្នាក្នុងគោលដៅឆ្ពោះទៅរកភាពរីកចម្រើនជាមួយ គ្នា។

In addition to this accomplishment, Chhay Ching Heang Group (CCH Group Ltd) has reinforced and enlarged its potential to expand and become stronger throughout Cambodia by establishing a group of companies (17 subsidiaries) to cooperate together in the pursuit of common goals.



2009

CHHAY CHINGHEANG IMPORT EXPORT CO., LTD.

សកម្មភាពអាជីវកម្មចម្បង(គឺ)៖ សណ្ឋាគារ និងរមណីយដ្ឋាន

Main business activity(ies): Hotel and resort



2014

TOP TEAM INTERNATIONAL DEVELOPMENT CO., LTD.

សកម្មភាពអាជីវកម្មចម្បង(គឺ)៖ ការដ្ឋាន កិន វាយថ្មដើម្បីផ្គត់ផ្គង់វិស័យសំណង់

Main business activity(ies): Stone milling site



2015

ANGKOR MEAS (CAMPUCHEA) CO., LTD.

សកម្មភាពអាជីវកម្មចម្បង(គឺ)៖ អចលនទ្រព្យ (ការអភិវឌ្ឍន៍លំនៅដ្ឋាន)

Main business activity(ies): Real estate (housing development)



2017

ASIAN ORIENTAL BUILDING (CAMBODIA) CO., LTD.

សកម្មភាពអាជីវកម្មចម្បង(គឺ)៖ អចលនទ្រព្យ (ការអភិវឌ្ឍន៍លំនៅដ្ឋាន)

Main business activity(ies): Real estate (housing development)



2017

H.Y CHENG INVESTMENT CO., LTD.

សកម្មភាពអាជីវកម្មចម្បង(គឺ)៖ នាំចូលនាំចេញ (ផលិតផលកសិកម្ម)

Main business activity(ies): Import Export (Agricultural products)



2017

WORLDWIDE ECO RESORT CO., LTD.

សកម្មភាពអាជីវកម្មចម្បង(គឺ)៖ សណ្ឋាគារ និងរមណីយដ្ឋាន

Main business activity(ies): Hotel and resort



2017

ZHONG NAN BO YU (CAMBODIA) AUTOMOBILE MANUFACTURING CO., LTD.

សកម្មភាពអាជីវកម្មចម្បង(គឺ)៖ នាំចូល នាំចេញ (គ្រឿងបន្លាស់រថយន្ត)

Main business activity(ies): Import Export (Car spare part)



2018

BEIJING (CAMBODIA) COASTAL INTERNATIONAL INVESTMENT CO.,LTD.

សកម្មភាពអាជីវកម្មចម្បង(គឺ)៖ អចលនទ្រព្យ (ទិញ លក់ និងជួល)

Main business activity(ies): Real estate (buying, Selling and renting)



2018

Y FI CO., LTD.

សកម្មភាពអាជីវកម្មចម្បង(គឺ)៖ សំណង់ (អគារ)
Main business activity(ies): Construction (building)



2019

ROCK MINERALOGY DEVELOPMENT CO., LTD.

សកម្មភាពអាជីវកម្មចម្បង(គឺ)៖ រោងចក្រស៊ីម៉ង់ត៍
Main business activity(ies): Cement factory



2019

GOLDEN LOCKS (CAMBODIA) CO., LTD.

សកម្មភាពអាជីវកម្មចម្បង(គឺ)៖ នាំចូលនាំចេញ (សោ) និង (ជីកសិកម្ម)
Main business activity(ies): Import Export lock and Agricultural fertilizer



2019

K.P CEMENT INDUSTRY CO., LTD.

សកម្មភាពអាជីវកម្មចម្បង(គឺ)៖ សេវាកម្មរុករកវ៉ែដ្វៃកំបោរ
Main business activity(ies): Limestone mining exploration



2019

ZHONG TAO BOHAN (CAMBODIA) REAL ESTATE DEVELOPMENT CO., LTD.

សកម្មភាពអាជីវកម្មចម្បង(គឺ)៖ អចលនទ្រព្យ (ទិញ លក់ និងជួល)
Main business activity(ies): Real estate (buying, Selling and renting)



2020

BLUE VALLEY MANAGEMENT CO., LTD.

សកម្មភាពអាជីវកម្មចម្បង(គឺ)៖ បង្កើតតំបន់សេដ្ឋកិច្ចពិសេស
Main business activity(ies): Special economic zone



2020

ZHONG TIAN HUA YU INTERNATIONAL DEVELOPMENT CO., LTD.

សកម្មភាពអាជីវកម្មចម្បង(គឺ)៖ អចលនទ្រព្យ (ការអភិវឌ្ឍន៍លំនៅដ្ឋាន)
Main business activity(ies): Real estate (housing development)



2020

SAN HEANG (CAMBODIA) IMPORT EXPORT CO., LTD.

សកម្មភាពអាជីវកម្មចម្បង(គឺ)៖ អភិវឌ្ឍន៍លើវិស័យកសិកម្ម ទិញ លក់ ឬជួល
Main business activity(ies): Developing the agriculture industry and buying, selling, renting.



2021

CCHG COMMODITY CO., LTD.

សកម្មភាពអាជីវកម្មចម្បង(គឺ)៖ នាំចូល នាំចេញ (អាហារ និងភេសជ្ជៈ)
Main business activity(ies): Import Export (food and beverage)

5. តើក្រុមហ៊ុន ផែ ឌីងហ៊ាង ក្រុម (CCH Group Ltd) ផ្តល់សេវាកម្មអ្វីខ្លះដល់អតិថិជន និងដៃគូពាណិជ្ជកម្ម?

What services does Chhay Ching Heang Group (CCH Group Ltd) provide to clients and business partners?

បច្ចុប្បន្ននេះ ពួកយើងបានផ្តល់ជូនសេវាកម្មជាច្រើនដល់អតិថិជន និងដៃគូពាណិជ្ជកម្ម ដូចជា៖
We have delivered numerous services to clients up to this point as well as business partners such as:

1. អចលនទ្រព្យ និងអចលនវត្ថុ (Properties and Real Estate)
2. អភិវឌ្ឍន៍ខុនដូ និងអាជ្ញាធរណីយ៍ Condominium, Apartments Development
3. វិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍតំបន់ទេសចរណ៍
Investment and development of Eco-Resort and tourist sites
4. អាហរវិណ នីហរវិណ Import & Export
5. ក្រុមហ៊ុនផ្សព្វផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម Advertising Agency Services
6. សេវាកម្មដឹកជញ្ជូន និងបញ្ជីតាមផ្លូវ អាកាស គោក និងទឹក
Courier services by AIR SEA LAND
7. សេវាកម្មសំណង់ (Construction: Building, Bridge, Road, and to survey of any master plans)
8. ជំនាញស្វែងរកការងារ និងផ្គត់ផ្គង់បុគ្គលិកគ្រប់ផ្នែក Job Seeking Skills and Staff Supplied
9. វិស័យឧស្សាហកម្ម Industrial sector
10. វិស័យកសិកម្ម Agricultural services
11. វិស័យគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ Micro Financial and economic institute

6. ការចូលរួមកិច្ចការងារសង្គម របស់ ក្រុមហ៊ុន នៃ ជីងហ៊ាង គ្រុប (CCH Group Ltd) អស់រយៈពេលជាង ២១ ឆ្នាំកន្លងមកនេះ

យោងតាមសារដ៏មានអត្ថន័យប្រាលប្រៅ និងឆន្ទៈដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់របស់លោកអគ្គនាយក នៃ ជីងហ៊ាង ដែលតែងតែយកចិត្តទុកដាក់ដល់ការចូលរួមកិច្ចការងារសង្គម ជាមួយការខិតខំប្រឹងប្រែងរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលដើម្បីគាំទ្រ និងលើកកម្ពស់ដល់ការអភិវឌ្ឍន៍សង្គមជាតិ ក៏ដូចជាការរស់នៅរបស់ប្រជាជនកម្ពុជាឱ្យកាន់តែប្រសើរឡើងទើបក្រុមហ៊ុន នៃ ជីងហ៊ាង គ្រុប (CCH Group Ltd) បានបង្កើតកម្មវិធីទំនួលខុសត្រូវសង្គមជាច្រើនដូចខាងក្រោម៖

Our Chhay Ching Heang Group (CCH Group Ltd) social service engagement throughout the last 21 years:

According to the message of profound meaning and high determination from CEO, **Chhay Ching Heang**, who constantly pays much attention to engagement in multiple social works with the Royal Government's efforts to support and promote the development of society and living. Chhay Ching Heang Group (CCH Group Ltd) has conducted a number of social responsibility activities, including:



- នាយកប្រតិបត្តិក្រុមហ៊ុន K.P CEMENT INDUSTRY CO.,LTDយើងខ្ញុំបានឧបត្ថម្ភអង្ករចំនួន 50តោនជូនអភិបាលខេត្តកំពង់ស្ពឺ។
- CEO of K.P CEMENT INDUSTRY CO., LTD donated 50 tons of rice to the Governor of Kampong Speu province

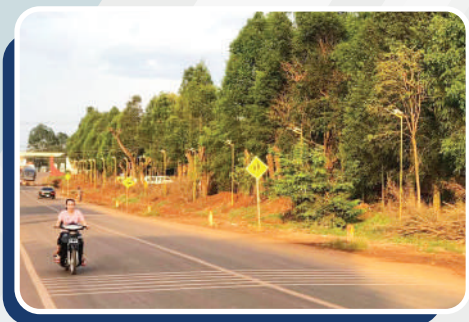


- លោកអគ្គនាយក និងជាស្ថាបនិកក្រុមហ៊ុន នៃ ជីងហ៊ាង គ្រុប បានឧបត្ថម្ភក្រមាខ្មែរ 1000 ក្រមា ដល់ប្រជាជនកម្ពុជាតាមរយៈឯកឧត្តម ជួង តារា។
- Our CEO and Founder of Chhay Ching Heang Group donated 1000 of Cambodian scarf (Khmer Kramas) to Cambodian people through HE Duong Dara.



• កាលពីថ្ងៃទី 24 សីហា 2020 លោកអគ្គនាយកក្រុមហ៊ុន ឆៃ ជឹងហ៊ាង គ្រុប និងលោកស្រីអគ្គនាយិកាការបានយកអំណោយផ្ទាល់ខ្លួនជាអង្ករ ទឹកបរិសុទ្ធ និងគ្រឿងទេសផ្សេងៗទៀតចែកជូនដល់លោកយាយលោកតាដែលជាជនចាស់ជរា និងពូជាជនពិការនៅស្រុកមេមត់ ខេត្តត្បូងឃ្មុំ។

• On 24 08 2020, Mr. Chhay Ching Heang, and Mrs. the founder and chairman of Chhay Ching Heang Group (CCH Group) donated their personal gifts such as rice, pure water and other spices to the elderly grandparents and disabled people in Memot district, Tbong Khmum province.



• លោក ឆៃ ជឹងហ៊ាង អគ្គនាយកក្រុមហ៊ុន ឆៃ ជឹងហ៊ាង គ្រុប និងលោកស្រីអគ្គនាយិកាការបានឧបត្ថម្ភបង្គោលភ្លើង និងអំពូលភ្លើងសូឡា ចំនួន70 ដល់ស្រុកមេមត់ ខេត្តត្បូងឃ្មុំ។

• Mr. Chhay Ching Heang and Mrs. the founder and chairman of Chhay Ching Heang Group (CCH Group) donated 70 light poles and solar lights to Memot District, Tbong Khmum Province.



• លោក ឆៃ ជឹងហ៊ាង អគ្គនាយកក្រុមហ៊ុន ឆៃ ជឹងហ៊ាង គ្រុប និងលោកស្រីអគ្គនាយិកាការបានឧបត្ថម្ភម៉ាស៊ីនវាស់កម្ដៅ ចំនួន 170 គ្រឿងជូនដល់រដ្ឋបាលខេត្តព្រះសីហនុ។

• Mr. Chhay Ching Heang and Mrs. the founder and chairman of Chhay Ching Heang Group (CCH Group) donated 170 thermometers to Sihanoukville Provincial Administration.



- ថ្ងៃទី 25 ខែ មេសា ឆ្នាំ 2019 លោកអគ្គនាយក នៃ ជីងហ៊ាង និងលោកស្រីអគ្គនាយិកា បានចូលរួមបរិច្ចាគនូវថវិការដ្ឋានលំដាប់ខ្លួនចំនួន 5100 ដុល្លារ ដល់មន្ទីរពេទ្យគន្ធបុប្ផា។
- On 25th April 2019: Mr. Chhay Ching Heang, and Mrs. the founder and chairman of Chhay Ching Heang Group (CCH Group) donate \$ 5100 to Kantha Bopha Hospital, Wat Phnom Branch, Phnom Penh



- ថ្ងៃទី 01 ខែសីហា ឆ្នាំ 2019៖ លោកស្រីអគ្គនាយិកា តំណាងអោយលោកអគ្គនាយកនៃ ជីងហ៊ាង បានផ្តល់ផ្ទះមួយ ខ្នងទំហំ 4មx6ម ដល់ប្តីប្រពន្ធដែលជួបការខ្វះខាតនៅស្រុក ពាមជីកង ខេត្តកំពង់ចាម។
- On 1st August 2019: Mr. Chhay Ching Heang's wife, the Founder and Chairman of Chhay Ching Heang Group (CCH Group), donated a 4mx6m house to a poor couple in Peam Chi Kang District, Kampong Cham Province



- ថ្ងៃទី 20 កក្កដា 2020៖ លោកអគ្គនាយក និងលោកស្រីអគ្គនាយិកា របស់ក្រុមហ៊ុន នៃ ជីងហ៊ាង គ្រុប បានអញ្ជើញទៅ មន្ទីរពេទ្យ គន្ធបុប្ផា សាខាវត្តភ្នំ រាជធានីភ្នំពេញ ដើម្បីចូលរួម បរិច្ចាគនូវ ថវិការដ្ឋានលំដាប់ខ្លួនចំនួន 5100 ដុល្លារ ។
- Mr. Chhay Ching Heang and Mrs. the founder and chairman of Chhay Ching Heang Group (CCH Group) donate \$ 5100 to Kantha Bopha Hospital, Wat Phnom Branch, Phnom Penh



- ថ្ងៃទី ០៣ ខែតុលា ឆ្នាំ ២០១៩៖ លោកអគ្គនាយក ឆៃ ជីងហ៊ីង និងលោកស្រីអគ្គនាយិកាបានចូលរួមបរិច្ចាគនូវថវិការចំនួន ៦,១៦៨ ដុល្លារ ដល់មន្ទីរពេទ្យគន្ធបុប្ផាម្តងទៀត។
- Mr. Chhay Ching Heang and Mrs. the founder and chairman of Chhay Ching Heang Group (CCH Group) donate \$ 6,168 to Kantha Bopha Hospital, Wat Phnom Branch, Phnom Penh

7. សារដ៏មានអត្ថន័យរបស់ លោកអគ្គនាយកក្រុមហ៊ុន ឆៃ ជីងហ៊ីង ក្រុម (CCH Group Ltd)

Meaningful message from Founder and chairman of Chhay Ching Heang Group (CCH Group Ltd)

ក្រោមការដឹកនាំដ៏ឆ្លាតវៃ ប៊ុនប្រសព្វ និងឆ្លើម របស់លោកអគ្គនាយក ឆៃ ជីងហ៊ីង បានធ្វើឱ្យក្រុមហ៊ុន ឆៃ ជីងហ៊ីង ក្រុម (CCH Group Ltd) ទទួលបានភាពជោគជ័យយ៉ាងធំធេង និងកសាងកេរ្តិ៍ឈ្មោះដ៏រឹងមាំនៅទូទាំងប្រទេសកម្ពុជា និងបានបង្កើតភាពជាដៃគូដ៏ស្មោះត្រង់ និងទំនុកចិត្តជាមួយដៃគូជាច្រើនទាំងក្នុង និងក្រៅស្រុក។

Under the wise leadership, talent, and excellence of Mr.Chhay Ching Heang, the Founder and Chairman of Chhay Ching Heang Group (CCH Group), the company has achieved remarkable achievements and created loyal and trustworthy partners with several internal and overseas partnerships as a great reputation across Cambodia.

- ▶ ខាងក្រោមនេះជាខ្លឹមសារដែលលោក អគ្គនាយកបានចែករំលែក៖
- ▶ The following is the message shared by our Founder and Chairman

ក្នុងភាពជោគជ័យយ៉ាងធំធេងអស់រយៈពេលជាង ២១ឆ្នាំ រាប់ចាប់តាំងពីការបង្កើតក្រុមហ៊ុនក្នុងឆ្នាំ ២០០១ មកនេះ ខ្ញុំតែងតែសង្កត់ធ្ងន់ថា «តម្លៃស្នូលរបស់ក្រុមហ៊ុនយើងគឺជា "គុណភាព" និង "ការពេញចិត្តរបស់អតិថិជន"។ ក្រុមការងាររបស់យើងទាំងអស់បានខិតខំប្រឹងប្រែងដើម្បីធានាថាយើងផ្តល់ជូននូវ ផលិតផល និងសេវាកម្មប្រកបដោយគុណភាពវិជ្ជាជីវៈ សុចរិតភាព និងភាពស្មោះត្រង់។ លើសពីនេះនៅ CCH Group Ltd វាក៏ជាអាទិភាពកំពូលរបស់យើងផងដែរក្នុងការបង្កើន ការត្រឡប់មកវិញលើការវិនិយោគ និងប្រាក់ចំណេញរបស់អតិថិជនក៏ដូចជាដៃគូអាជីវកម្មរបស់យើង។



Since the company's inception in 2001, I have always emphasized that "our core values are" quality "and" customer satisfaction ". All of our teams work hard to ensure that we provide our products and services with quality, professionalism, integrity, and integrity, and it is also our top priority at CCH Group Ltd to increase the return on investment and profits of our clients and business partners.

អស់រយៈពេលជាងពីរទសវត្សរ៍នៃប្រតិបត្តិការក្រុមហ៊ុន ឆៃ ជីង ហ៊ីង ក្រុម (CCH Group Ltd) ខ្ញុំសូមសម្តែងការកោតសរសើរចំពោះការខិតខំប្រឹងប្រែង និងការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់បុគ្គលិកជាង 100នាក់របស់យើង និងកិច្ចសហការដ៏រឹងមាំរវាងយើងនិងអ្នកផ្គត់ផ្គង់ /សហគ្រាសផលិតផ្សេងៗ ការគាំទ្រពីស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុ ការជឿទុកចិត្ត និងការគាំទ្រដ៏បិតថែរដែលយើងបានទទួលពីអតិថិជនស្មោះត្រង់របស់យើង។

For over two decades of operation, Chhay Ching Heang Group (CCH Group Ltd) would like to convey our appreciation for the hard work and dedication of our more than 100 employees, as well as the solid collaboration we have with our suppliers. Our loyal customers offer us various manufacturing enterprises, financial institution support, trustworthiness, and long-term support.

ក្នុងនាមខ្ញុំជាស្ថាបនិក និងអ្នកគ្រប់គ្រងទាំងអស់នៅ CCH Group Ltd ពិតជាមានកិត្តិយសដែលបានសហការធ្វើការជាមួយដៃគូអាជីវកម្មរបស់យើងកន្លងមក ដែលតែងតែបង្កើនការជឿទុកចិត្តតាមរយៈកិច្ចសហការ និងការងារផ្សេងៗ។ យើងខ្ញុំត្រៀមខ្លួនជាស្រេចដើម្បីជួយលោកអ្នកក្នុងការខិតខំប្រឹងប្រែងនាពេលអនាគតរបស់លោកអ្នក ហើយយើងកំពុងទន្ទឹងរង់ចាំភាពជាដៃគូបន្ទាប់របស់យើង ខណៈដែលយើងកំពុងបន្តពង្រីកអាជីវកម្មឥតឈប់ឈរ។» ។

It has been a privilege for me, as the founder and leader of CCH Group Ltd, to collaborate with our previous business partners, who have always developed trust through collaboration and cooperation. "We stand ready to support you in your future initiatives, and we look forward to our next collaboration as we expand our business."

ដោយក្តីគោរពដឹកកំភ្លៅ
ឆៃ ជីងហ៊ីង

ស្ថាបនិក និងជាអគ្គនាយកគ្រប់គ្រងទូទៅ CCH GROUP LTD

With warm Regards
CHHAY CHING HEANG
Chairman and founder of CCH GROUP

សូមអរគុណ!
Thank you!

